

Ortenau regional

Vogelzählaktion
Über 2000 Tiere wurden beobachtet. Spatz auf Platz eins (2. Ortenauseite)

Hätten Sie's gewusst?

Heute kann Adalbert seinen Namenstag feiern. Der heilige Adalbert von Magdeburg stammte aus Lothringen und war zunächst Mönch in St. Maximin in Trier. 961 ging er als Missionsbischof nach Russland. Doch bereits ein Jahr später war diese Mission gescheitert und er kehrte zurück. 966 wurde er von Kaiser Otto I. zum Abt von Weifenburg ernannt. Dort verfasste er eine wertvolle Fortsetzung der Chronik Reginos von Prüm. Nach seinem Aufstieg zum Oberhirten des Erzbistums Magdeburg widmete er sich intensiv der Glaubensverkündigung unter den Sorben. Adalbert starb 981 und wurde im Magdeburger Dom beigesetzt.

Quelle: Der große Namenstags-Kalender von Jakob Torsy und Hans-Joachim Kracht, Herder-Verlag Freiburg, ISBN 9783-451-32043-9. An fast jedem Tag des Jahres haben mehrere Personen Namenstag. Wir wählen aus diesem Grund die gängigsten Namen aus.



インフォメーション

www.iaidokai.de
John Görmann
義援金プロジェクト「日本」
心から心へ
フォルクス銀行アヘルン
銀行番号 662 913 00
口座番号 2418819

「この子たちの心の中には誰にもわかりません。」日本の津波被災地、石巻の笑顔いっぱいの子供たちについて、レンヒェン在住のJohn Görmannはこう考えています。45歳の彼は石巻のこども病院の募金に一役かかっているのです。今までに17000ユーロが日本に送金されました。

お金が日本に届きました

オルテナウの募金運動「心から心へ」は今までに子供たちのために26000ユーロを集めました

日本の津波で被害を受けた子供たちにあげようとした募金運動はオルテナウでは大きな募金活動になり、レンヒェンのJohn Görmannは石巻のこども病院のために既に26000ユーロを集めました。Mittelbadische Presse (ミッテルバーデン新聞)はその募金がもう日本に届いたか尋ねました。

「心から心へ」は今までに子供たちのために26000ユーロを集めました。居合道会のホームページを見るとアヘルンのフォルクス銀行の送金記録からこのことがよくわかります。残りの募金はあと100万円が貯まってから送金することですが、「これにはあと3000ユーロ足りません。」と言っています。



レンヒェン在住のJohn Görmannは日本ファンで日本とのコンタクトが多く、彼が日本をサポートするのは当然でした。

(下欄の「日本からの答え」を参照)。「心から心へ」からは塩飽仁氏の職場、仙台の東北大学ホームページにリンクしていますし、居合道会www.iaidokai.deからも東北大学にリンクしています。

John Görmannは今までの募金活動がうまく行っている原因について、活動が私的なサークルで行われていることを挙げています。「お金の受け手が誰か、また何のために募金が使われるかがよくわかっています。そして私はお金が、使われる場所に100パーセント届くように個人保証しています。」

彼は募金額全体で30000ユーロの目標は達成できると踏んでいます。被災地での活動にはごく普通の品物が足りず、被災地外から取り寄せなくてはなりません。たとえば子供のケアのためのお絵かきの道具とか、工作のための材料、あるいはスポーツや遊びの道具です。お金の主たる使い道は仙台の近くの石巻にしっかりと根拠地をつくることです。そこで被災した子供たちに精神的ケアを提供することです。John Görmannの日本語教師が小児精神科医塩飽仁氏とのコンタクトを仲介してくれて、募金はこの医師のプロジェクトに直接届きます

日本からの答え

募金は大切に使われています

募金活動「心から心へ」(今日のテーマ、本紙4月11日)の日本側のパートナーは東北大学の小児看護学科で小児精神医療をおこなっている塩飽仁氏です。同氏は書簡の中で「この心のこもった貴重な募金を私たちは大切に計画的に無駄なく使わせていただきます。」と書いています。塩飽仁氏の専門家チームによる心のケアにこの募金が長期にわたって使われます。石巻は地震と津波の被害が最もひどかった町のひとつです。



小児精神科医、塩飽仁氏が自らデータテーブルを引く。



HINTERGRUND

Krise und kein Ende

Die Bilder schockten die Menschen in aller Welt: Rauchschwaden steigen über dem Atomkraftwerk Fukushima 1 auf, ganze Dörfer und Städte liegen nach dem Megabeiben und dem Tsunami vom 11. März in Trümmern. Mit einer Mischung aus Stauen, Mitleid und Bewunderung schaut die Welt seither am Fernseher zu, wie die Japaner die Dreifach-Katastrophe zu bewältigen versuchen – und Durchhaltewillen beweisen. Über drei Monate sind seit Beginn der Krise vergangen. Das andauernde Leid der Überlebenden der Naturkatastrophe, von denen noch immer Zehntausende in Notlagern hausen, gerät im Hinblick auf die Atomkatastrophe leicht in Vergessenheit. Dabei türmen sich weiter Trümmerberge, und noch immer sind nicht alle Toten geborgen. An den schwer betroffene-

nen Küstenregionen in den Provinzen Iwate und Miyagi (Sendai) gibt es weiter Wohngebiete, wo die Wasserleitungen nicht funktionieren. Freiwillige Helfer sorgen sich um die Hygiene in den Notlagern. »Angesichts der bevorstehenden Regenzeit müssen sich die betroffenen Ortschaften gegen Gefahren wie Lebensmittelvergiftung und Infektionen wappnen«, schrieb die japanische Tageszeitung »Mainichi Shimbun« dieser Tage. An Not-Toiletten seien Krankheitserreger gefunden worden. Ärzte befürchten, dass die Widerstandskraft der Flüchtlinge nachlässt – nicht zuletzt wegen der einseitigen Ernährung in den Lagern. Aber es gibt auch erkennbare Fortschritte: In der Stadt Iwanuma in der Provinz Miyagi zum Beispiel haben alle 6700 Flüchtlinge inzwischen eine Unterkunft gefunden. dpa

Fotogeschenke genial sozial!

Gefertigt von Menschen mit Behinderung

Produkt der Woche!

Familienspaß mit dem MemoPic!

gestalten Sie mit Ihren Fotos Ihr eigenes MemoPic 24-teilig, mit freigestaltbarer Rückseite

Preis 19,50 € Mindestbestellmenge: 1

superPhoto Shop

Der Shop, der mehr kann!

www.superphotoshop.de

Redaktion Ortenau

Thomas Reizel (tom) • Telefon 07 81 / 504-1251
Reinhard Reck (rr) • Telefon 07 81 / 504-1250
Victoria Hof (vh) • Telefon 07 81 / 504-1218
Fax 07 81 / 504-81259 • E-Mail: ortenau@reiff.de

Rabenaus wundersame Erlebnisse

